

2022 JAN 25.

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

Előszám:db
melléklet

Előadó:

Jógdne'

2022. január 10-én 17.00 órai kezdettel
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. számú tanácskozó termében
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
- A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
- A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
- Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
- Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
- Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2022. január 4.



Nagy István s.k.
elnök

**KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. január 10-én 17.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Nagy István, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Vállalom a megbízatás.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

1/2022. (I. 10.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Szakács Ferencné képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

2/2022. (I. 10.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
5. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
6. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak 2021. évben 327 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat

327 Ft

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

3/2022. (I. 10.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 327 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	327 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	327 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a Notebook Lenovo ThinkPad X230 *beszerzéséhez* a **beruházási kiadások** előirányzatán nem áll rendelkezésre elegendő fedezet. A szükséges **93 390 Ft** összegű fedezet a **dologi kiadások** előirányzatáról átcsoportosítható. A 2021. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem az összeg átcsoportosítására: Kérem a határozati javaslat elfogadását.

K3	Dologi kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-93 390 Ft
K6	Beruházás, kötelező vállalt feladat rovatba	+93 390 Ft

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

4/2022. (I. 10.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja és a kiemelet előirányzatok között az alábbi átcsoportosítást végzi:

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-93 390 Ft
K6 Beruházás, kötelező vállalt feladat rovatba	+93 390 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testülete felkéri az Elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

3. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben bolgár anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

5/2022. (I. 10.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt bolgár anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben bolgár anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

6/2022. (I. 10.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt bolgár anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2021. december 11-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományörző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készült. Elmondja, hogy 11. alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. A Bolgár Önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával részt vett a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

7/2022. (I. 10.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Nagy István elnök beszámolóját a **bolgár kulturális hagyományok ápolása céljából** a feladatalapú támogatásról, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én**, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről**.

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **bolgár kulturális hagyományok ápolása céljából** 2022. január 29-én 17.00 - 24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezik a **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényt**. A kulturális

rendezvényen fellép a Martenica zenekar. Javasolja, hogy a rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési, és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

8/2022. (I. 10.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2022. január 29-én** 17.00-24.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő **Balkán Hangja Nemzetiségi Fesztivál rendezvényre** elfogadja. A rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési és előadóművészeti tevékenység költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak. Részt vesznek egymás rendezvényein. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális

együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig. Az Együttműködési megállapodás megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

9/2022. (I. 10.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete **a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

.....

 (Nagy István)
 Elnök

.....

 (Szakács Ferencné)
 Jegyzőkönyv-hitelesítő

.....

 (Jógáné Szabados Henrietta)
 Jegyzőkönyvvezető

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak 2021. évben 327 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelésére teszek javaslatot.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Nagy István s.k.
elnök

1. számú melléklet

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek működési célú támogatási
többletbevételi miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 327 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	327 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	327 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

ELŐTERJESZTÉS

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról
(írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésében jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

I. Tartalmi összefoglaló

A 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a Notebook Lenovo ThinkPad X230 beszerzéséhez a beruházási kiadások előirányzatán nem áll rendelkezésre elegendő fedezet. A szükséges 93 390 Ft összegű fedezet a dologi kiadások előirányzatáról átcsoportosítható.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat átcsoportosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Nagy István s.k.
elnök

1. számú mellékelt

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt
előirányzatok közötti átcsoportosításáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja és a kiemelt előirányzatok között az alábbi átcsoportosítást végzi:

Kiemelt előirányzat	Feladatjelleg	Összeg
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	- 93 390 Ft
K6 Beruházás	Kötelező feladat	+ 93 390 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2022. január 10-én 17.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Nagy István: *Nagy István*
2./ Szakács Ferencné: *Szakács Ferencné*
3./ Nackina Hrisztova Eliszaveta: *Nackina Eliszaveta*

Meghívottak:

- dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos: *Tóth S.*
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens: *Jógáné*

Balkán

HANGJA

Nemzetiségi Fesztivál

KÖRÖSI CSOMA SÁNDOR KÖBÁNYAI KULTURÁLIS KÖZPONT

1105 BUDAPEST, SZENT LÁSZLÓ TÉR 7-14, | [FACEBOOK.COM/BALKAN.HANGJA](https://www.facebook.com/balkan.hangja)

BÁNÁT TÁNCEGYÜTTES - DESZK

**BELOIANNISZI GÖRÖGÖK KULTURÁLIS
EGYESÜLETÉNEK TÁNCCSOPORTJA**

**ELEFThERIA GÖRÖG TÁNCEGYÜTTES -
SZEDED**

**HELIDONAKI GÖRÖG HAGYOMÁNYŐRZŐ
GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI TÁNCEGYÜTTES**

HKD ČAKAVCI - HORVÁTZSIDÁNY

**OPANKE SZERB NÉPTÁNCEGYÜTTES -
POMÁZ**

**ROSZICA BOLGÁR GYERMEK
NÉPTÁNCEGYÜTTES - BUDAPEST**

**ROZMARING SZERB TÁNCEGYÜTTES -
BUDAKALÁSZ**

TÖKÖLI DÉLSZLÁV TÁNCEGYÜTTES

**VESELI SANTOVČANI TÁNCEGYÜTTES -
HERCEGSZÁNTÓ**

TÁNCHÁZ 2 HELYSZÍNEEN:

AKROPOLIS COMPANIA | GUČA PARTYZANS BRASS BAND

KOLO ZENEKAR | MARTENICA ZENEKAR | VIGAD ZENEKAR

BALKÁN HANGOCSKA, INTERAKTÍV GYEREKTÁNCHÁZ

2022. JANUÁR 29. 17 ÓRA

Együttműködési megállapodás

amely egyrészt a **Kőbányai Bolgár Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679583, adószáma: 16928008-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Nagy István elnök**

másrészt a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30., a továbbiakban: Alapítvány), képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Bolgár Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **9/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2022. január „...”.

.....
Nagy István elnök
Kőbányai Bolgár Önkormányzat

.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány